Porównanie tłumaczeń Rzymian 2:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | ― Więc nauczając innego, siebie samego nie uczysz? ― Głosząc nie kraść kradniesz? |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | więc nauczając innego siebie nie nauczasz głosząc nie kraść kradniesz |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | (ty) więc, który pouczasz drugiego, siebie samego nie uczysz?\* (Ty), który głosisz, by nie kraść, kradniesz?[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Więc nauczając drugiego, ciebie samego nie nauczasz? Ogłaszając, (by) nie kraść, kradniesz? |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | więc nauczając innego siebie nie nauczasz głosząc nie kraść kradniesz |

1. 1) <x>230 50:16-21</x>; <x>470 23:3-4</x> [↑](#footnote-ref-2)